

Arabic (اللغة العربية)

## الطقوس التمهيدية

علامة الصليب

باسم الآب والابن والروح القدس.

أمين

تحية

نعمة ربنا يسوع المسيح ، وحب  
الله ، وتواصل الروح القدس كن  
معكم جميعا.

ومع روحك.

قانون التوبة

أيها الإخوة (الإخوة والأخوات) ،  
دعونا نعتزف بخطايانا ، وهكذا أعد  
أنفسنا للاحتفال بالألغاز المقدسة.

أعترف بالله سبحانه وتعالى ولكم  
إخواني وأخواتي ، أنني أخطأت  
كثيرا ، في أفكاري وبكلماتي ، في  
ما قمت به وفي ما فشلت في  
فعله ، من خلال خطأي ، من خلال  
خطأي ، من خلال خطأي الأكثر  
صرامة. لذلك أسأل ماري  
المباركة من أي وقت مضى ،  
جميع الملائكة والقديسين ، وأنت  
، إخواني وأخواتي ، أن أصلي من  
أجلي إلى الرب إلهنا.

قد يرحمنا الله سبحانه وتعالى ،  
سامحنا خطايانا ، وجلينا إلى  
الحياة الأبدية.

أمين

كيري

الرب لديه رحمة.

الرب لديه رحمة.

المسيح ، يرحم.

المسيح ، يرحم.

Hausa (هَؤُسَ)

## Ayyukan gabatarwar

Alamar gicciye

Da sunan Uba, da na dā, da Ruhū Mai  
Tsarki.

Amin

Gaisuwa

Alherin Ubangijinmu Yesu Kristi, da kaunar  
Allah, da tarayya na Ruhū Mai Tsarki  
kasance tare da ku duka.

Kuma tare da ruhun ku.

Dokar Allah

"'Yan'uwa mata), bari mu amince da  
zunubanmu, Don haka shirya kanmu don  
yin murnar alfarma.

Na furta wa Allah Maɗfaukaki Kuma a gare  
ku, 'yan uwana, cewa na yi zunubi sosai,  
A cikin tunanina da maganata, a cikin  
abin da na yi kuma a cikin abin da na  
gaza yi, ta hanyar laifina, ta hanyar  
laifina, ta hanyar azāba mafi girman kai.  
Don haka na yi albarka da Mary Virgin,  
Duk mala'iku da tsarkaka, Kuma kai, 'yan  
uwana maza da mata, Aikin Ubangiji  
Allahnmu ne ga Ubangiji Allahnmu.

Allah Ta'ala Ya yi mana rahama, Ka  
gafarta mana zunubanmu, Ku zo mana da  
rai madawwami.

Amin

Kyrie

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Almasihu, yi wa jinkai.

Arabic (اللغة العربية)

**الرب لديه رحمة.**

الرب لديه رحمة.

غلوريا

المجد لله في الأعالي، وعلى  
الأرض سلام للناس من حسن  
النية. نحن نحمدك ، باركنا ،  
نعشقتك ، نمتجذك ، نحن نشكرك  
على مجدك العظيم ، الرب الله ،  
الملك السماوي ، يا الله ، الأب  
سبحانه وتعالى. الرب يسوع  
المسيح ، ابنه الوحيد ، الرب الله  
، حمل الله ، ابن الآب ، أنت تأخذ  
خطايا العالم ، ارحمنا! أنت تأخذ  
خطايا العالم ، تلقي صلاتنا أنت  
جالس على اليد اليمنى من الآب  
، ارحمنا. لك وحدك القدوس ،  
أنت وحدك الرب ، أنت وحدك هي  
الأعلى ، المسيح عيسى ، مع  
الروح القدس ، في مجد الله  
الآب. آمين.

يجمع

**دعونا نصلي.**

آمين.

**القداس من الكلمة**

القراءة الأولى

كلمة الرب.

الحمد لله.

المزمور

القراءة الثانية

كلمة الرب.

الحمد لله.

الإنجيل

**الرب يكون معك.**

ومع روحك.

Hausa (هوس)

**Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.**

Ya Ubangiji, ka yi maka jinkai.

Gloria

Daukaka ga Allah da Madaukaki, Kuma a  
duniya zaman lafiya ga mutane na gari  
zai so. Muna yabonka, Mun albarkace ku,  
Muna kauna ku, Muna daukaka ku, Mun  
gode muku saboda girman d'aukaka,  
Ubangiji Allah, Sarki na sama, Ya Allah,  
mahaifin Mad'aukaki. Ubangiji Yesu Kristi,  
jingina makaɗai, Ya Ubangiji Allah,  
Lamban Rago'in Allah dan uba, Ka dauke  
zunuban duniya, Ka yi mana rahama. Ka  
dauke zunuban duniya, Karɓi addu'armu;  
Kuna zaune a hannun dama na Uba, yi  
mana rahama. Kai kaɗai ne Mai Tsarki, Kai  
kaɗai ne Ubangiji, Kai kaɗai ne mafi  
d'aukaka, Yesu Kristi, tare da Ruhu Mai  
Tsarki, a cikin d'aukakar Allah Uba. Amin.

Tara

**Bari mu yi addu'a.**

Amin.

**Liturgy na kalmar**

Karatun farko

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Zabura maryanci

Karatun na biyu

Maganar Ubangiji.

Godiya ta tabbata ga Allah.

Linjila

**Ubangiji ya kasance tare da ku.**

Kuma tare da ruhun ku.

**Karatu daga Bishara mai tsarki bisa ga N.**

Arabic (اللغة العربية)

قراءة من الإنجيل المقدس وفقا  
لـ N.

المجد لك يا رب

إنجيل الرب.

الحمد لك يا رب يسوع المسيح.

مهنة الايمان

أنا أؤمن بإله واحد ، الأب سبحانه  
وتعالى ، صانع السماء والأرض ،  
من كل الأشياء مرئية وغير مرئية.  
أنا أؤمن برب واحد يسوع المسيح  
، ابن الله الوحيد ، ولد من الأب  
، قبل جميع الأعمار. الله من الله ،  
الضوء من الضوء ، الله الحقيقي  
من الله الحقيقي ، begotten ،  
غير مصنوعة ، consubstantial ،  
مع الأب ؛ به خلق كل شيء.  
بالنسبة لنا الرجال ولخلاصنا ، نزل  
من السماء ، والروح القدس كان  
يتجسد مع مريم العذراء ، وأصبح  
رجل. من أجلنا تم صلبه تحت  
بونتوريوس بيلاطس ، عانى من  
الموت ودفن ، وروس مرة أخرى  
في اليوم الثالث وفقا للكتاب  
المقدس. صعد إلى الجنة ويجلس  
في اليد اليمنى من الأب. سوف  
يأتي مرة أخرى في المجد للحكم  
على الأحياء والموتى ولن تنتهي  
مملكته. أنا أؤمن بالروح القدس ،  
الرب ، مانح الحياة ، الذي ينطلق  
من الأب والابن ، من مع الأب  
والابن معشوق ومجد ، الذي تحدث  
من خلال الأنبياء. أنا أؤمن  
بالكنيسة المقدسة والكاثوليكية  
والرسولية. أعترف معمودية  
واحدة من أجل مغفرة الخطايا  
وأنا أتطلع إلى قيامة الموتى  
وحياة العالم القادمة. آمين.  
عظة

Hausa (هَوْسَ)

Daukaka kai ga kai, ya Ubangiji

Bisharar Ubangiji.

Godiya gare ku, Ubangiji Yesu Kristi.

Kwarewar bangaskiya

Na yi imani da Allah d'aya, Uban Sarki,  
mai yin sama da kasa, na dukkan  
abubuwa masu bayyane da ganuwa. Na yi  
imani da Ubangijin Yesu Kristi, Soydar,  
ɗan Allah kaɗai. Haihuwar Uba kafin  
kowane zamani. Allah daga Allah, Haske  
daga haske, Allah na gaskiya daga Allah  
na gaskiya, Bai yi farin ciki da Uba. Ta  
wurinsa aka yi kowane abu. Domin mu  
maza da ceton mu ya sauko daga Sama,  
Kuma ta wurin Ruhu Mai Tsarki ya zama  
cikin haɗarin budurwa Maryamu, kuma ya  
zama mutum. Saboda mu an gicciye shi a  
karkashin Pontius Bilatus, An binne shi da  
mutuwa, aka binne shi, kuma ya sake  
tashi a rana ta uku daidai da Littattafai. Ya  
hau zuwa sama kuma yana zaune a  
hannun dama na Uba. Zai sake dawowa  
da ɗaukaka Don yin hukunci da rayuwa da  
matattu Mulkinsa kuma ba zai kare ba. Na  
yi imani da Ruhu Mai Tsarki, Ubangiji, Mai  
ba da rai, wanda ya karba daga wurin Uba  
da Sona, wanda tare da Uba da  
Sonangidasa aka yi wa'a, an girmama,  
wanda ya faɗi ta hannun annabawa. Na yi  
imani da daya, mai tsarki, Katolika da  
cocin da aka yima. Na furta yin baftisma  
domin gafarar zunubai Kuma ina fatan  
tashin matattu Kuma rayuwar duniya ta  
zo. Amin.

Hauwa

Arabic (اللغة العربية)

صلاة عالمية

نصلي للرب.

يا رب ، اسمع صلاتنا.

القداس القربان  
المقدس

Orfertory

مبارك الله إلى الأبد.

صلي ، أيها الإخوة (الإخوة  
والأخوات) ، أن تضحياتي وكمالك  
قد تكون مقبولة لله ، الأب  
سبحانه وتعالى.

أتمنى أن يقبل الرب التضحية بين  
يديك من أجل الثناء ومجد اسمه  
، من أجل مصلحتنا وصالح كل  
كنيستته المقدسة.

آمين.

الصلاة الإفخارستية

الرب يكون معك.

ومع روحك.

ارفع قلبك.

نرفعهم إلى الرب.

دعونا نشكر الرب إلهنا.

انها صحيحة وعادلة.

المقدسة ، المقدسة ، الرب  
القدوس إله المضيفات. السماء  
والأرض مملوءتان من مجدك.  
أوصنا في الأعالي. طوبى هو الذي  
يأتي باسم الرب. أوصنا في  
الأعالي.

سر الإيمان.

نعلم موتك يا رب ، وبعلم قيامتك  
حتى تأتي مرة أخرى. أو: عندما  
نأكل هذا الخبز ونشرب هذا  
الكأس ، نعلم موتك يا رب ، حتى  
تأتي مرة أخرى. أو: أنقذنا ، منقذ

Hausa (هَوْسَ)

Sallah Alah

Muna rokon Ubangiji.

Ya Ubangiji, ka ji addu'arka.

Liturgy na Eucharist

Bayarwa

Yabo ya tabbata ga Allah har abada.

Ka yi addu'a, 'yan'uwa,' yan'uwa, cewa  
hadayar da naku Zai yiwu a yarda da  
Allah, Mahaifin Madaukaki.

Da fatan Ubangiji yarda da hadayar a  
hannunka Gama yabo da d'aukakarsa,  
Don kyakkyawan da kyau da duk masu  
tsattsarkan coci nasa.

Amin.

Addu'ar Eucharim

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Ka d'aga zuciyarka.

Mun kai su ga Ubangiji.

Bari mu yi godiya ga Ubangiji Allahmu.

Yana da gaskiya kuma kawai.

Mai Tsarki na tsarkaka, Ubangiji Allah Mai  
Runduna. Sama da kasa cike da  
d'aukakarka. Hosanna a cikin mafi girma.  
Albarka ta tabbata ga wanda ya zo da  
sunan Ubangiji. Hosanna a cikin mafi  
girma.

Asirin bangaskiya.

Mun yi shelar mutuwar ku, Ya Ubangiji,  
kuma ya ce tashin kiyama har sai kun  
sake zuwa. Ko: Idan muka ci wannan  
gurasar da sha a kokon, Mun yi shelar  
mutuwar ku, Ya Ubangiji, har sai kun sake  
zuwa. Ko: Ka cece mu, Mai Ceton duniya,

Arabic (اللغة العربية)

العالم ، من خلال الصليب  
والقيامة لقد حررنا.

آمين.

طقوس الشركة

في أمر المخلص وتشكلها  
التدريس الإلهي ، نجرؤ على  
القول:

أبانا الذي في السموات، المقدّس  
أن يكون اسمك ؛ ملكيتك تأتي ،  
لتكن مشيئتك على الأرض كما هي  
في السماء. أعطنا هذا اليوم  
خبزنا اليومي ، وسامحنا التبعديات  
، ونحن نسامح أولئك الذين  
يتعدون ضدنا ؛ وتؤدي بنا الى  
الاعزاء، لكن نجنا من الشرير.

نلقينا ، يا رب ، نصلي ، من كل  
شر ، منح السلام بلطف في أيامنا  
، ذلك ، بمساعدة رحمتك ، قد  
نكون دائماً خالين من الخطيئة  
وأمنة من كل الضيق ، ونحن  
نتنظر الأمل المبارك ومجيء  
منقذنا ، يسوع المسيح.

للمملكة ، القوة والمجد لك الآن  
وإلى الابد.

الرب يسوع المسيح، من قال  
لرسلك: السلام أتركك ، سلامي  
أعطيك ، لا تنظر إلى خطايانا ،  
لكن على إيمان كنيسةك ، وتمنحها  
سلامها ووحدها بلطف وفقا  
لإرادتك. الذين يعيشون ويسودون  
إلى الأبد وإلى الأبد.

آمين.

سلام الرب يكون معك دائماً.

ومع روحك.

Hausa (هُوسَ)

Domin ta hanyar gicciyenku da tashinku  
Ka sa mu kyauta.

Amin.

Tarayya

A umurnin Mai Ceto kuma an kirkira ta  
hanyar koyarwar Allah, muna da yardar  
cewa:

Mahaifinmu, wanda yake a cikin sama,  
Tsarkin sunanka. Mulkinka ya zo, Za a yi  
nufinka A duniya kamar yadda yake a  
sama. Ka ba mu abincinmu na yau da  
kullun, Ka gafarta mana laifofinmu, Kamar  
yadda muka yafe wa waƙanda suka yi  
ƙarya a kanmu; kuma kai mu ba zuwa  
fitina ba, Amma ka cece mu daga  
mugunta.

Ka fanshe mu, ya Ubangiji, muna  
roƙonmu, daga kowane irin mugunta,  
Taimakon da alheri ya ba da salama a  
zamaninmu, cewa, da taimakon rahama,  
Muna iya kasancewa koyaushe daga  
zunubi amintaccen daga duk bakin ciki,  
Kamar yadda muke jiran fata mai albarka  
Zuwan mu mai cetonmu, Yesu Kristi.

Domin mulkin, Ikon da daukaka naku ne  
yanzu har abada.

Ubangiji Yesu Kristi, wanda ya ce wa  
manzanninku: Salama na bar ka, salama  
na ba ka, Kalli zunubanmu, Amma a kan  
bangaskiyar cocinku, kuma da alheri yana  
ba da zaman lafiya da hadin kai daidai da  
nufinku. Waƙanda suka rayu, suka yi  
mulki har abada abadin.

Amin.

Salamar Ubangiji ta kasance tare da ku  
koyaushe.

Kuma tare da ruhun ku.

Bari mu ba da juna alamar zaman lafiya.

Arabic (اللغة العربية)

دعونا نقدم بعضنا البعض علامة  
السلام.

حمل الله ، أنت تأخذ خطايا العالم  
، ارحمنا. حمل الله ، أنت تأخذ  
خطايا العالم ، ارحمنا. حمل الله  
، أنت تأخذ خطايا العالم ، منحنا  
السلام.

هوذا حمل الله ، ها هو الذي يأخذ  
خطايا العالم. طوبى تلك التي تم  
استدعاؤها لعشاء الخروف.

يا رب ، أنا لا أستحق يجب أن  
تدخل تحت سقفي ، ولكن قل  
الكلمة فقط وروحي يجب أن  
تلتئم.

جسد المسيح.

آمين.

دعونا نصلي.

آمين.

الطقوس الختامية

بركة

الرب يكون معك.

ومع روحك.

بارك الله فيك ، بارك الله فيك ،

الآب والابن والروح القدس.

آمين.

الفصل

اخرج ، انتهت الكتلة. أو: اذهب  
وأعلن إنجيل الرب. أو: اذهب في  
سلام ، وتمجيد الرب من حياتك.  
أو: اذهب في سلام.

الحمد لله.

Hausa (هَؤُسَ)

Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. yi mana rahama.  
Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. yi mana rahama.  
Lamban Rago na Allah, ka kawar da  
zunuban duniya. Ka yi mana zaman lafiya.

Dubi thean Rago na Allah, Dubi wanda ya  
ɗauke zunubin duniya. Albarka tā tabbata  
ga waɗanda ake kira ga abincin zamanin  
ɗan rago.

Ya Ubangiji, Ban cancanta ba cewa ya  
kamata ka shiga karkashin rufin na,  
Amma kawai faɗi kalmar da raina za ta  
warke.

Jiki (jini) na Kristi.

Amin.

Bari mu yi addu'a.

Amin.

Kammalawa Ayyuka

Albarka

Ubangiji ya kasance tare da ku.

Kuma tare da ruhun ku.

Allah Ta'ala Ya albarkace ku, Uba, da

Sona, da Ruhu Mai Tsarki.

Amin.

Korar

Tafi zuwa, taro ya kare. Ko kuma: je ka  
shelanta bisharar Ubangiji. Ko kuma: tafi  
lafiya, ku girmama Ubangiji ta rayuwar ku.  
Ko: tafi lafiya.

Godiya ta tabbata ga Allah.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC